ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3434/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 1989

σχετικά με την πώληση, βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή προς τη Σοβιετική Ένωση καθώς και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2993/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/89 [2], και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 που καθορίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά ορισμένες πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κρατείται στους οργανισμούς παρέμβασης [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87 [4], προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής της διαδικασίας πώλησης σε δύο διαδοχικές φάσεις, όταν πωλείται βόειο κρέας από αποθέματα στην παρέμβαση·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρέμβασης διαθέτουν απόθεμα κρεάτων με κόκαλα παρέμβασης· ότι, πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποιήσεως των εν λόγω κρεάτων, λόγω των υψηλών δαπανών που προκύπτουν από αυτή·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές ανάγκες εφοδιασμού του πληθυσμού της Σοβιετικής Ένωσης, πρέπει να τεθεί ένα μέρος των κρεάτων αυτών προς πώληση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84·

ότι τα τεταρτημόρια που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης είναι δυνατό να έχουν υποστεί σε ορισμένες περιπτώσεις διάφορους χειρισμούς· ότι, για την καλή παρουσίαση και θέση σε εμπορία των τεταρτημορίων αυτών, φαίνεται ορθό να εγκριθεί, υπό ορισμένους συγκεκριμένους όρους, νέα συσκευασία των τεταρτημορίων αυτών·

ότι είναι απαραίτητο να καθοριστεί χρονικό όριο για την εξαγωγή του εν λόγω κρέατος· ότι αυτό το όριο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 σχετικά με ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα βοείου κρέατος [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3182/88 [6]·

ότι για να υπάρξει εγγύηση εξαγωγής των πωληθέντων κρεάτων θα πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση της εγγυήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84·

ότι τα προϊόντα που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης και προορίζονται να εξαχθούν υπάγονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 της Επιτροπής [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3328/89 [8]· ότι, εντούτοις το παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, που καθορίζει τις ενδείξεις που πρέπει να τεθούν στα αντίτυπα ελέγχου, πρέπει να επεκταθεί·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2993/89 της Επιτροπής [9] πρέπει να καταργηθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται η πώληση περίπου:

— 4 000 τόνων πισινών τετάρτων και

— 4 000 τόνων μπροστινών τετάρτων,

που κατέχονται από τον γερμανικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Ιουνίου 1989,

και

— 4 000 τόνων πισινών τετάρτων και

— 4 000 μπροστινών τετάρτων,

που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Ιουνίου 1989.

2. Τα κρέατα αυτά πρέπει να εξαχθούν προς τη Σοβιετική Ένωση.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού η πώληση αυτή θα λάβει χώρα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84.

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής [10] δεν εφαρμόζονται για την πώληση αυτή. Ωστόσο οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατό να επιτρέπουν, για τα μπροστινά και οπίσθια τεταρτημόρια με κόκαλα, των οποίων έχει σχισθεί ή λερωθεί ή συσκευασία να υπόκεινται σε νέα συσκευασία του αυτού τύπου υπό τον έλεγχό τους, προτού προσκομισθούν στο τελωνείο από το οποίο αποστέλλονται.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(2) ΕΕ αριθ. L 61 της 4. 3. 1989, σ. 43.
(3) ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.
(4) ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.
(5) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.
(6) ΕΕ αριθ. L 283 της 18. 10. 1988, σ. 13.
(7) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 321 της 4. 11. 1989, σ. 43.
(9) ΕΕ αριθ. L 287 της 5. 10. 1989, σ. 5.
(10) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.

4. Η προσφορά είναι έγκυρη μόνο εφόσον αναφέρεται σε ίσο βάρος μπροστινών και πισινών τετάρτων καθώς και σε ενιαία τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα για την συνολική ποσότητα που ζητείται κατά την προσφορά.

5. Οι ποσότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα I.

6. Λαμβάνονται υπόψη μόνο οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης, το αργότερο στις 20 Νοεμβρίου 1989, στις 12 το μεσημέρι.

7. Ιδιαίτερες πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους όπου βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνονται από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 πρέπει να εξαχθούν εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία που συνάπτεται η σύμβαση πώλησης.

Άρθρο 3

1. Το ύψος του ποσού της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, καθορίζεται σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ύψος του ποσού της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 160 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 4

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88, τμήμα I «Προϊόντα προοριζόμενα να εξαχθούν ως έχουν», προστίθεται το ακόλουθο σημείο 52 και η αντίστοιχη υποσημείωση:

«52. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3434/89 της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 1989 σχετικά με την πώληση, βάσει διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος με κόκαλα που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης και προορίζεται για εξαγωγή προς τη Σοβιετική Ένωση [52].

[52] ΕΕ αριθ. L 331 της 16. 11. 1989, σ. 20.»

Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2993/89 καταργείται.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Νοεμβρίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Categoría A: Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,
Categoría C: Canales de animales machos castrados.

Kategori A: Slagtekroppe af unge ikke kastrerede handyr på under to år,
Kategori C: Slagtekroppe af kastrerede handyr.

Kategorie A: Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie C: Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.

Κατηγορία A: Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία C: Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.

Category A: Carcases of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category C: Carcases of castrated male animals.

Catégorie A: Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie C: Carcasses d'animaux mâles castrés.

Categoria A: Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria C: Carcasse di animali maschi castrati.

Categorie A: Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren van minder dan 2 jaar oud,
Categorie C: Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.

Categoria A: Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,
Categoria C: Carcaças de animais machos castrados.

Precio mínimo expresado en ecus por 100 kg — Mindstepriser i ECU/100 kg — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/100 kg — Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά 100 kg — Minimum prices expressed in ecus per 100 kg — Prix minimaux exprimés en écus par 100 kg — Prezzi minimi espressi in ECU per 100 kg — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per 100 kg — Preço mínimo expresso em ecus por 100 kg

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 170,0

— *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 170,0

— *Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:*
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 170,0

— *Hinterviertel, auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung, stammend von:*
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 170,0

IRELAND

— *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Category C, classes U, R and O 170,0

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Category C, classes U, R and O 170,0

— *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Category C, classes U, R and O 170,0

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
Category C, classes U, R and O 170,0

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Referat 313 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Telex 411 156 / 411 727 / 41 38 90
Tel. 0 69 / 15 64 (0) 7 04 / 7 05, Telefax 069-1 564 776, Teletext 6 990 732

IRELAND:

Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118